



# **BINOKULÁR HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

---

---

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket, melyet megfelelő törődés mellett hosszú éveken keresztül használhat. Kérjük olvassa el az alábbi használati útmutatót.

*Figyelmeztetés: Sose nézzen a Napba megfelelő szűrőeszköz használata nélkül, ellenkező esetben súlyos és maradandó szemkárosodást szenvedhet. Javasoljuk, hogy kisgyermekek napos időben csak szülői felügyelet mellett használják a terméket.*

## **Szemtávolság beállítása**

A binokulár szemlencséinek távolsága meg kell, hogy egyezzen a szemei közti távolsággal. Ennek beállításához kezével fogja meg stabilan a jobb és bal oldali csövet, majd mozgassa őket egymáshoz képest közelebb-távolabb mindaddig, míg mindkét szemével a binokulárba tekintve egy kört nem lát. Ezt a műveletet az élességállítás előtt végezze el.

## **Fókuszálás**

A binokulár központi élességállítóval rendelkezik. Mivel a jobb és a bal szem dioptria értéke eltérő lehet, ezért a jobb oldali okulár dioptriaállítóval is ellátott.

Az élességállítást az alábbiak szerint tegye meg:

- 1) Csukja be a jobb szemét
- 2) A központi élességállítóval állítsa be az élességet valami távoli tárgyon úgy, hogy a bal szemével éles képet lát
- 3) Csukja be a bal szemét. A jobb oldali okulárt az óramutató járásával megegyező, vagy ellentétes irányba eltekerve állítsa be az élességet a jobb szeméhez
- 4) Nyissa ki a bal szemét, majd ellenőrizze mindkét szemével élesen lát. Jegyezze meg a jobb oldali okulár helyzetét, hogy a későbbiekben gyorsan visszataláljon a beállításhoz.

Ezt a műveletet elég egyszer elvégeznie, a későbbiekben a központi élességállítóval mindkét szemére tud fókuszálni.

## **Lencsevédő sapkák**

A binokulár mind az objektív, mind az okulár lencséken műanyag védősapkákkal rendelkezik. Javasoljuk, tegye vissza ezeket helyükre mikor a termék nincs használatban, mivel ezzel nagymértékben csökkentheti a lencsék porosodását meghosszabbítva ezáltal élettartamukat.

## **Szemkagylók**

A távcső mindkét okulárján (gumi) szemkagylót talál, mely segít a kényelmes betekintési távolság megtalálásában attól függően, hogy szemüvegen keresztül, vagy anélkül tekint bele.

Egyes modelleken (Scopium Nature Pro) csavaros szemkupak található, ezt szemüveg nélküli használatkor tekerje ki teljesen. Szemüvegben történő használatkor maradjanak visszacsavarva, ekkor közelebb teheti szemüvegét az okulárhoz és átláthatja a teljes látómezőt.

Más modellek egyszerű gumi szemkagylóval rendelkeznek. Szemüveg nélküli használatkor ezek biztosítják a kényelmes betekintési távolságot, szemüvegben történő megfigyeléskor a gumi szemkagylót hajtsa vissza.

---

## A binokulár állványra szerelése

Hosszabb ideig történő használat alkalmával javasoljuk, hogy a binokulárt szerelje állványra. Ehhez mindössze egy opcionális L-adapterre van csak szüksége. Modelltől függően, csavarozza vagy pattintsa le a binokulár élességállító csavarjának elején a két objektív közötti, kb. 1.5 cm átmérőjű sapkát. Itt egy menetes furatot talál melybe az L-adapter tetején található csavart betekerheti. Az L-adapter alja is menetes furattal ellátott, melyet az állvány tetején levő papucsra erősíthet.

## Tisztítás

A binokulár optikai felületei tükröződéscsökkentő bevonattal ellátottak, melyek gondatlan használat során sérülhetnek. Kerülje a felületek kézzel vagy más „durva” anyaggal történő érintését. Tartsa szem előtt, hogy szakszerűtlen tisztítással könnyen kárt okozhat a lencséken.

Tisztítás során az alábbiak szerint járjon el:

- Fotós boltokban kapható légpumpával vagy sűrített levegővel távolítsa el a port és egyéb szennyeződések a lencsék felületéről. (Sűrített levegő használata során ügyeljen arra, hogy hajtógáz ne kerüljön a lencsére).
- Kisebb felületek (pl. okulár lencse) tisztításához használjon fültisztító pálcikát: óvatosan leheljen rá a lencsére majd a pálcika vattáját használva körkörös mozdulatokkal törölje szárazra a lencsét. Cseréljen gyakran pálcikát.
- A nagyobb felületű objektív lencse takarítását elvégezheti az okulár lencsééhez hasonló módon, ügyeljen arra, hogy csak kisebb felületen „dolgozzon” egyszerre. Használhat optika (pl. szemüveg) tisztításra javasolt kendőt is.

Amennyiben az optika olyan mértékben koszos, hogy a rálehelés során nem tudja megtisztítani, használjon külön optikai tisztító folyadékot, pl. Baader Optical Wonder. (Ne használjon háztartási ablaktisztítót, vagy egyéb alkoholt.) A folyadékot sohase közvetlenül a felületre alkalmazza, hanem a tisztítókendőre. Amennyiben a belső felületekre is valamiféle kosz került, ne szedje szét a binokulárt, mert az garanciavesztéssel jár.

## Tárolás és hideg időjárás

Különösen hidegben előfordulhat, hogy az optikai elemek **külső felülete** bepárásodik, ez természetes jelenség, nincs összefüggésben azzal, hogy a termék belseje nitrogénnel töltött - és ezáltal vízálló-e.

Minden binokulár amennyiben túlságosan nagy hőmérséklet-változásnak van kitéve hajlamos bepárásodni. Hideg időben történő használatot követően szobahőmérsékletre érve vegye ki a táskájából a távcsövet, szedje le a lencsevédő sapkákat, hogy a rárakódott pára elillanjon. Ezt követően a terméket elteheti; tárolására száraz, nedvességtől mentes helyet használjon.

## Javítás

Nagyobb ütés, esés hatására a távcsőben található prizmak elállíthatódnak. Ekkor a termék használatakor **kettős látást tapasztalhatunk**, esetleg szem- és/vagy fejfájásunk keletkezik. Ez esetben **ne használja a távcsövet**, hanem mielőbb vigye el szakemberhez és végeztesse el a termék javítását.

További tudnivaló a termékről, hogy gyártástechnológiai okokból apró porszemek maradhatnak a belsejében, valamint melegben a kenőanyag viszkozitása megnő és az okulárok akár a saját súlyuk alatt elállíthatódnak. Ez nem garanciális jellegű probléma.

## Termék specifikáció

Scopium	10x50 WA	Nature 10x50	Nature Pro 10x50	Nature Pro 12x50	Nature 8x56	Nature 15x70
Nagyítás	10x	10x	10x	12x	8x	15x
Objektív átmérő	50 mm	50 mm	50 mm	50 mm	56 mm	70 mm
Prizmák anyaga	BK7	BAK4	BAK4	BAK4	BAK4	BAK4
Prizmák típusa	Porro	Porro	Porro	Porro	Porro	Porro
Bevonat	Fully Coated	Fully multicoated	Fully multicoated	Fully multicoated	Fully multicoated	Fully multicoated
Váz anyaga	Polikarbonát	Polikarbonát	Alumínium	Alumínium	Polikarbonát	Polikarbonát
Látómező (fokban)	6.8°	6.5°	6.5°	5.9°	6°	4.4°
Látómező (1000 méteren)	116 m	114 m	114 m	98 m	105 m	77 m
Közelfókusz	7 m	6 m	5 m	8 m	8 m	13 m
Pupilla távolság	13 mm	19 mm	19 mm	14 mm	21 mm	18 mm
Méret	160x182 mm	173x182 mm	175x200 mm	175x200 mm	208x195 mm	270x203 mm
Súly	800 g	870 g	950 g	950 g	1020 g	1360 g
Relatív Fény. Index	25	25	25	17	49	22
Szürkületi érték	22	22	22	24	21	32
Vízhatlan (nitrogén töltés)	Nem	Nem	Igen	Igen	Nem	Nem
Garancia	1 év	2 év	2 év	2 év	2 év	2 év
Egyéb	Hordtáska, nyakpánt, okulár- és objektív védő sapkák					